

104. The Great Terror will not grieve them, and the angels will meet them, *saying*, 'This is your day which you were promised.'

لَا يَحْزَنُهُمُ الْفَزَعُ الْأَكْبَرُ وَتَتَلَقَّاهُمُ
الْمَلَائِكَةُ هَذَا يَوْمُكُمْ الَّذِي
كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿١٠٤﴾

105. *Remember* the day when We shall roll up the heavens like the rolling up of written scrolls by a scribe. As We began the first creation, so shall We repeat it—a promise *binding* upon Us; We shall certainly perform it.

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ
لِلْكِتَابِ كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ
وَعَدًا عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَاعِلِينَ ﴿١٠٥﴾

*106. And already have We written in the *Book of David*, after the exhortation, that My righteous servants shall inherit the land.

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ
أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿١٠٦﴾

*107. Herein, surely, is a message for people who worship *God*.

إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ عَابِدِينَ ﴿١٠٧﴾

108. And We have sent thee not but as a mercy for all peoples.

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٨﴾

109. Say, 'Surely it has been revealed to me that your God is but One God. Will you then submit?'

قُلْ إِنَّمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ
وَاحِدٌ فَهَلْ أَنْتُمْ مُّسْلِمُونَ ﴿١٠٩﴾

110. But if they turn back, say, 'I have warned you all alike and I know not whether that which you are promised is near or distant.

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ أَذُنْتُكُمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ
وَأِنِّي أَدْرِيٰ أَقْرَبُ أَمْ بَعِيدٌ مَّا
تُوعَدُونَ ﴿١١٠﴾

111. 'Verily, He knows what is open in speech, and He knows that which you conceal.

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ
مَا تَكْتُمُونَ ﴿١١١﴾

112. 'And I know not but that it may be a trial for you, and *only* an enjoyment for a while.'

وَإِنِّي أَدْرِيٰ لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَمَتَاعٌ
إِلَىٰ حِينٍ ﴿١١٢﴾

*106. And already have We written in **the Psalms of David**, after the exhortation, that My righteous servants shall inherit the land.

*107. Herein, surely, is **an important** message for people who worship *God*.

ا ع | ق | q | غ | gh | ع | ظ | ط | ت | ض | د | 471 ص | س | ذ | dh | خ | kh | ح | ه | ث | th | ا | i | u |

(See details of transliteration on page 'p').

113. He *also* said, 'My Lord, judge
 Thou with truth. Our Lord is the
 Gracious *God* Whose help is to be
 sought against that which you
 assert.'

قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ ۚ وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ
 الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ ﴿١١٣﴾

عَقَبَ
 ١١٣



رُكُوعَاتُهَا ١٠

سُورَةُ الْحَجِّ مَذْنَبُ ٢٢

آيَاتُهَا ٧٩



AL-HAJJ

(Revealed after Hijrah)

1. In the name of Allāh, the Gracious, the Merciful.
- *2. O people, fear your Lord; verily the earthquake of the Hour is a tremendous thing—
- *3. The day when you see it, every woman giving suck shall forget her suckling and every pregnant woman shall cast her burden; and thou shalt see men as drunken while they will not be drunken, but severe will indeed be the punishment of Allāh.
4. And among men there are some who dispute concerning Allāh without knowledge, and follow every rebellious satan,
5. For whom it is decreed that whosoever makes friends with him, him he will lead astray and will guide him to the punishment of the Fire.
6. O people, if you are in doubt concerning the Resurrection, *then consider that* We have indeed created you from dust, then from a sperm-drop, then from clotted blood, then from a lump of flesh, partly formed and partly unformed, in order that We may make *Our power* manifest to you. And We cause what We will to remain in

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ
السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ②
يَوْمَ تَرَوْهَا تَذْهَبُ كُلُّ مُرْسِعَةٍ عَمَّا
أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ
حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَى وَهُمْ
بِسُكَرَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ③
وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ
عِلْمٍ وَيتَّبِعُ كُلَّ شَيْطَانٍ مَرِيدٍ ④
كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ
يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ ⑤
يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ
الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّن تَرَابٍ ثُمَّ
مِّن نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِّن عَلَقَةٍ ثُمَّ مِّن مُّضْغَةٍ
مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنَبَيِّنَ لَكُمْ
وَنُقَرِّرَ فِي الْأَحْكَامِ مَا نَشَاءُ إِلَى
أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ

- *2. O people, fear your Lord; **surely the quaking at the appointed Hour** is a tremendous thing.
- *3. The day when you see it, every **nursing mother** will forget her suckling and every pregnant **female** will abort her burden; and **you** will see men as drunken while they will not be drunken, but severe will indeed be the punishment of Allāh.

ع ا | ق | q | غ gh | ع | ظ | ط | ت | ث | ض | د 473 ص | ذ | dh | خ | kh | ه | h | ث | th | ا | i | u | ا

(See details of transliteration on page 'p').